

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

27 MAI 1948.

27 MEI 1948.

### PROJET DE LOI

portant intégration au budget général des dépenses financées hors budget par avances de Trésorerie au cours des exercices 1946 et antérieurs.

### WETSONTWERP

houdende aanrekening op de algemene begroting, der uitgaven die gedurende de dienstjaren 1946 en voorgaande gefinancierd werden door schatkistvoorschotten.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES  
ET DU BUDGET (1)

PAR M. PARISIS.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN  
EN DE BEGROTING (1) UITGEBRACHT

DOOR DE HEER PARISIS.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Il est utile de souligner un exemple de la collaboration effective qui peut s'exercer entre les pouvoirs et au sein même de chaque pouvoir. Nous voulons parler de la documentation qui est mise à la disposition des instances administratives tant par le Ministre des Finances (son projet n° 431, session 1946-1947) que par les rapporteurs de la Chambre (rapport 75, session 1947-1948) et du Sénat (rapport 207, session 1947-1948). Cette documentation est le résultat d'une collaboration réelle et permet de comprendre dans le détail le mécanisme de cette nouvelle forme de crédit appelé d'ailleurs à ne plus apparaître et que nous définissons :

Het is nuttig een voorbeeld aan te halen van de daadwerkelijke samenwerking die onder de besturen en zelfs in de schoot van ieder bestuur kan tot stand komen. Wij hebben de documentatie op 't oog die ter beschikking werd gesteld van de bestuurs- en comptabiliteitsinstanties, zowel door de Minister van Financiën (zijn ontwerp n° 431, zittingsjaar 1946-1947) als door de verslaggevers van Kamer (verslag n° 75, zittingsjaar 1947-1948) en Senaat (verslag n° 207, zittingsjaar 1947-1948). Die documentatie is de vrucht van een ware samenwerking, en laat toe tot in de bijzonderheden het mechanisme te begrijpen van die nieuwe kredietvorm, trouwens beschouwd als een afgedane vorm, en waarvan wij de volgende bepaling hebben gegeven :

(1) Composition de la Commission : MM. Van Belle, président; Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisi, Philippart, Porta, Scheyven. — Buset, De Sweemer, Embise, Fiévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Voir :

380 : Projet de loi amendé.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Van Belle, voorzitter; Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre, (Théodore), Moyersoen, Parisi, Philippart, Porta, Scheyven. — Buset, De Sweemer, Embise, Fiévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Zie :

380 : Gewijzigd wetsontwerp.

« Les crédits d'intégrations : relatifs à des paiements faits sans crédits par avances de Trésorerie, avoués après l'exercice et dont le montant est une évaluation qui sera rectifiée dans la loi des comptes. » (Rapport 75, p. 7.)

\*  
\*\*

C'est ce rôle de la Cour des Comptes que la Commission des Finances du Sénat et son rapporteur ont voulu préciser en obtenant du Ministre des Finances une première série de modifications du texte initial.

La phrase « Les dépenses prévues seront imputées », figurant à différents articles, a été remplacée et complétée par cet autre texte : « Les dépenses visées seront imputées à concurrence du montant dont il sera justifié à la Cour des Comptes. »

\*  
\*\*

Une seconde modification proposée par la Commission des Finances du Sénat n'a pas été adoptée par cette Assemblée. Il s'agissait de disjoindre les articles 8 et 9 du projet, à savoir « les avances à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges » pour en faire un projet spécial.

On doit souligner que notre Assemblée ne peut saisir dans son ensemble la politique d'avances à la dite Société, puisque ces avances se trouvent dispersées tantôt dans le présent projet d'intégration, tantôt dans le budget extraordinaire, tantôt dans le budget des dépenses de guerre. Votre rapporteur formule le vœu que, tôt ou tard, la Société Nationale des Chemins de Fer Belges doive vous présenter son bilan et ses comptes complets, pour faire suite aux observations nombreuses qui ont déjà été formulées à ce sujet au sein de votre Commission.

\*  
\*\*

Une troisième modification proposée a été adoptée par le Sénat, après que deux conceptions eussent été exposées, telles que nous les reprenons au rapport de M. Doutrepont, p. 25 :

« Votre rapporteur estime qu'en exécution des accords »  
« de Mutual-Aid, des crédits doivent être demandés pour »  
« couvrir les dépenses mises à charge de la Belgique en »  
« faveur des armées britanniques, soit 9.460 millions de »  
« francs, dépenses faites en Belgique et contrôlables par »  
« des pièces justificatives régulières. »

« Le Ministre des Finances, au contraire, est d'avis »  
« qu'il convient de solliciter en premier lieu des crédits »  
« pour 4.758 millions de francs de prestations qui nous »  
« ont été livrées gratuitement par l'Angleterre et ensuite »

« De intégratiekredieten : betreffende betalingen die zonder kredieten werden gedaan door Schatkistvoorschotten, bekendgemaakt na afloop van het dienstjaar en waarvan het bedrag een raming is die in de rekeningenwet zal worden verbeterd. » (Verslag n° 75, blz. 7.)

\*  
\*\*

Het is die rol van het Rekenhof die de Commissie voor de Financiën van de Senaat en haar verslaggever nader hebben willen bepalen door van de Minister van Financiën een eerste reeks wijzigingen te bekomen op de oorspronkelijke tekst.

De volzin : « De bedoelde kredieten worden uitgetrokken », voorkomend in verschillende artikelen, werd vervangen en aangevuld door volgende tekst : « De bedoelde kredieten worden uitgetrokken ten belope van het bedrag dat bij het Rekenhof zal verantwoord worden. »

\*  
\*\*

Een tweede wijziging, voorgesteld door de Commissie voor de Financiën van de Senaat, werd niet door deze Vergadering aanvaard. Het gold de afscheiding van artikelen 8 en 9 van het ontwerp, handelend over « de voorschotten aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen », om er een afzonderlijk ontwerp van te maken.

Er moet nadruk worden gelegd op het feit, dat onze Vergadering zich geen algemeen beeld kan vormen van de politiek van voorschotten aan vermelde maatschappij, daar die voorschotten voorkomen, nu eens in dit integratie-ontwerp, dan weer in de buitengewone begroting, ook nog in de begroting van oorlogsuitgaven. Uw verslaggever spreekt de wens uit dat, vroeger of later, de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen zou worden verplicht U haar balans en volledige rekeningen voor te leggen, om gevolg te geven aan de talrijke opmerkingen die dienaangaande in uw Commissie gemaakt werden.

\*  
\*\*

Een derde voorgestelde wijziging werd door de Senaat goedgekeurd nadat twee opvattingen werden uiteengezet, zoals vermeld op blz. 25 van het verslag van de heer Doutrepont :

« Uw verslaggever meent dat, ter uitvoering van de overeenkomsten van Mutual-Aid, kredieten moeten gevraagd worden ter dekking van de uitgaven die ten laste van België zijn gelegd in het voordeel van de Britse legers, zijnde 9.460 miljoen frank, uitgaven die in België gedaan zijn en die door regelmatige verantwoordingsstukken kunnen gecontroleerd worden. »

« De Minister van Financiën, daarentegen, meent dat het past in de eerste plaats kredieten te vragen voor 4.758 miljoen frank, prestaties die ons kosteloos door Engeland geleverd werden en vervolgens voor het niet-

» pour la différence non compensée entre ces prestations  
» et celles fournies par la Belgique. »

C'est la première conception qui triompha. Sans marquer de préférence pour elle, mais parce que le Ministre des Finances vous propose de ne plus apporter de modifications au texte proposé et s'incline devant la décision du Sénat, votre Commission a décidé, à l'unanimité, d'adopter le projet tel qu'il est revenu du Sénat.

Votre Commission marque sa satisfaction de ce que la pratique des avances de trésorerie est abandonnée par le Gouvernement.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

A. PARISIS.

*Le Président,*

F. VAN BELLE.

gecompenseerd verschil tussen deze prestaties en degene die door België geleverd werden.

De eerste opvatting heeft gezegevierd. Zonder haar voorkeur voor deze te betuigen, doch omdat de Minister van Financiën U voorstelt geen wijzigingen meer te brengen aan de tekst en zich neerlegt bij de beslissing van de Senaat, heeft uw Commissie eenparig beslist, het ontwerp te aanvaarden zoals het terugkwam van de Senaat.

Uw Commissie betuigt haar voldoening omdat het gebruik van de Schatkistvoorschotten door de Regering wordt prijsgegeven.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*

A. PARISIS.

*De Voorzitter,*

F. VAN BELLE.